

Customs / Security Declaration Letter

致中国海关及安检人员

To Whom It May Concern / 致海关及安检人员 / Таможенным и охранным сотрудникам:

I am a licensed amateur radio operator (callsign: _____) visiting China for personal / non-commercial communication only. The equipment listed below is a personal-use amateur radio transceiver, not a commercial or jamming device. I hold a valid Chinese guest-operation approval issued by CRAC (China Radio Amateurs Club).

Я — сертифицированный радиолюбитель (позывной: _____), нахожусь в Китае исключительно для личной, некоммерческой радиосвязи. Перечисленное ниже оборудование — любительский приёмопередатчик личного пользования, не коммерческое и не помеховое устройство, и у меня имеется утверждение о гостевой работе, выданное Китайским радиолюбительским союзом (CRAC).

本人为持证业余无线电爱好者（呼号：_____），来华仅作个人、非商业通联。下列设备为个人自用业余无线电收发机，非商业或干扰器材，并持有中国无线电协会（CRAC）核发的来访操作批准文件。

Equipment / 设备: _____ Model / 型号: _____ Serial / 序列号: _____

Thank you for your assistance. / 感谢配合。
